

Cari genitori, care famiglie,

un cordiale benvenuto a Jena!

Quello che tenete in mano è “il libro di benvenuto” della Kindersprachbrücke Jena e.V. Il libro dovrebbe facilitare l’arrivo dei vostri bambini di età compresa fra i 6 e i 12 anni. La città di Jena vuole darvi il benvenuto con questo piccolo regalo.

Il libro è stato allestito dai bambini, i quali sono immigrati in Germania ed a Jena. È un libro fatto da bambini per bambini. Con questo libro il vostro bambino potrà esercitarsi imparando nuove parole e nuove tematiche e può essere usato, sia a scuola che nel tempo libero.

Con ogni argomento, il vostro bambino, apprenderà nuove espressioni e parole, che potranno essergli d’aiuto, a scuola e nella vita quotidiana e potrà, in seguito, allenarsi con gli esercizi interattivi. La pagina dei vocaboli (Vokabelheft-Seite) servirà come modello, potrà essere ricopiata più volte ed essere usata successivamente nel processo di apprendimento della lingua del vostro bambino.

L’associazione Kindersprachbrücke Jena e.V. lavora da dodici anni con bambini, la cui lingua madre non è il tedesco e offre un’ampia gamma di offerte e programmi, come ad esempio il promovimento della lingua. Il nostro scopo è dare pari opportunità linguistiche nelle scuole ai bambini e promuovere le loro competenze sociali, linguistiche e interculturali. Altre informazioni si possono trovare su [www.kindersprachbruecke.de](http://www.kindersprachbruecke.de).

Vi auguriamo un buon inizio nella vostra nuova casa, a voi e alla vostra famiglia,

Willkommensbuch-Team della Kindersprachbrücke Jena e.V.

#### **Dati di contatto e interlocutori a Jena:**

<i>Kindersprachbrücke Jena e.V.</i> Anna Uslova Teamleiterin Sprachförderung	<i>Beauftragte für Migration und Integration der Stadt Jena</i> Dörthe Thiele	<i>Fachdienst für Migration und Integration</i> <i>AWO Zentrum Lobeda</i>
Fregestraße 3 07747 Jena	Saalbahnhofstraße 9 07743 Jena	Kastanienstraße 11 07747 Jena
Tel.: 03641 877 238 Fax: 03641 877237 ssn@kindersprachbruecke.de	Tel.: 03641 49-2635 Fax: 03641 49-2634 integration@jena.de	Tel.: 03641 8741 100 Fax: 03641 8741 109 fdmi@awo-jena-weimar.de